

Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

LIBRETTO ISTRUZIONI
NOTICE D'INSTRUCTIONS
INSTRUCTION BOOKLET
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Deor

DIFFUSORE D'AROMI
AROMA DIFFUSOR
AROMA-DIFFUSOR
DIFFUSEUR D'ARÔMES
DIFUSOR DE AROMAS
type DA15 (mod. 2009B)

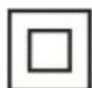




Fax +32 030 9904733



Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita dell'apparecchio. Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.



Questo simbolo sulla targa dati dell'adattore indica la classe II isolamento elettrico, per cui la spina del cordone è priva del polo per la messa a terra.



Questo simbolo indica: Attenzione: utilizzare l'apparecchio solo in ambienti interni.



ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico per il quale è stato espressamente concepito, ideale per diffondere il piacevole aroma di olii essenziali, creando atmosfera di benessere e relax anche per la cromia degli effetti luminosi, secondo le modalità indicate in questi istruzioni. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.

  Esempi di apparecchi per ambiente domestico sono apparecchi per tipiche funzioni domestiche, usati in ambito domestico, che possono essere utilizzati per tipiche funzioni domestiche anche da persone non esperte:
  - in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro similari;
  - in aziende agricole o similari;
  - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - in ambienti del tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per la diffusione degli olii essenziali con solo acqua di rubinetto; l'uso di altre sostanze possono risultare pericolose.
- Non deve essere utilizzato in ambienti esterni (all'aperto).
- Usare l'apparecchio completo degli accessori in dotazione. Non usare accessori diversi da quelli forniti in dotazione: può essere pericoloso per l'utente e danneggiare l'apparecchio.
- Controllate che l'apparecchio e l'dattatore non vengano in contatto con altra acqua o altri liquidi. Nel caso dovesse succedere non immergere la mano nel liquido ma per prima cosa togliere la spina dalla presa di corrente. Asciugare con cura l'apparecchio e verificare che tutte le parti elettriche siano asciutte: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cordone elettrico dell'adattatore. Verificare che nessuna parte sia danneggiata, e dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.



Fax +32 030 9904733

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purchè sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- L'apparecchio con tutti gli accessori devono essere mantenuti fuori dalla portata di bambini.
- Attenzione: quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche. Ancor più attenzione e precauzione necessita nell'uso di apparecchi elettrici che incorporano un serbatoio con acqua: nel caso di tracimazioni di acqua togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente dell'adattatore, verificare che le parti elettriche dell'apparecchio non siano bagnate, e se lo fossero asciugare completamente e con cura. Re-inserire la spina nella presa di corrente dell'adattatore, e poi utilizzare l'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Non rimuovere il diffusore e il coperchio quando l'apparecchio è in funzione.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione e quando il serbatoio è pieno.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con l'adattatore fornito in dotazione mod. GQ15-240050-AG.
- Non porre le mani, il viso o il corpo direttamente sopra l'orifizio uscita vapore quando l'apparecchio è in funzione.
- Non inalare il vapore emesso dall'orifizio.
- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente dell'adattore e svuotare il serbatoio.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente dell'adattore.
- Al fine di evitare ogni rischio di scossa elettrica, non immergere mai la spina ed il connettore dell'adattatore, il cordone elettrico e l'apparecchio nell'acqua od in nessun altro liquido.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato l'apparecchio deve essere rottamato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Attenzione: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo; smaltirli secondo le norme vigenti.
- Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati dell'adattatore corrispondano a quelli della rete elettrica. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell' adattatore, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente

qualificato. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.

- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore (stufe, termoventilatori), da moquette, parquet, tende, tappezzerie, apparecchi elettrici (come computer , strumenti di precisione, ecc..) o su mobili delicati che potrebbero venire danneggiati dal contatto con l'acqua o il vapore. La superficie d'appoggio deve essere resistente all'acqua, lo spazio libero attorno all'apparecchio deve essere almeno di 50 cm, perché il vapore si può depositare su oggetti che si possono danneggiare. Verificare che il vapore non sia diretto contro parete, ciò potrebbe provocare danni.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio. Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone. Verificare inoltre che il cordone non sia al di sotto di tappeti.
- La superficie d'appoggio deve essere stabile, ampia (sono da escludere mensole), non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi).
- Una eccessiva umidità nell'ambiente può causare la formazione di condensa su finestre e mobili. In tal caso, spegnere l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere utilizzato ad una temperatura compresa +10 e +30°C.
- Assicurarsi che l'apparecchio funzioni correttamente: nel caso contrario spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato.
- Assicurarsi che l'orifizio uscita vapore sia pulita e libera e non sia ostruito da oggetti, tessuti o altro per evitare il surriscaldamento o la rottura dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto. Controllare che sulla stessa linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad alto assorbimento.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.

Attenzione: riempire il serbatoio solo quando l'apparecchio è spento e la spina dell'adattatore non è inserita nella presa di corrente: riempire sempre il serbatoio solo con acqua del rubinetto a temperatura ambiente, non utilizzare acqua calda, distillata o depurata.
Il serbatoio dell'apparecchio contiene circa 80ml d'acqua e assicura un autonomia di funzionamento di circa 1-2 ore.

FUNZIONAMENTO (vedi figure)

Attenzione: il diffusore d'aroma può essere utilizzato solo se completamente e correttamente assemblato, cioè completo di base, serbatoio, coperchio e diffusore. Nel caso di dubbio far controllare o eseguire l'operazione da personale professionalmente qualificato.
Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

1. Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla rete.

2. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile.
3. Ruotare in senso antiorario il diffusore (2), rimuoverlo dalla base (1).
   - Rimuovere il coperchio dal serbatoio (4).
   - Inserire nel serbatoio tramite il misurino in dotazione acqua pulita del rubinetto fino al livello massimo indicato (scritta MAX stampata sul serbatoio, come è indicato in figura) aggiungere qualche goccia di: olio essenziale, fragranze, od eventualmente citronella, richiudere il coperchio posizionando correttamente sul serbatoio, assicurarsi che le due frecce (sul coperchio e sul serbatoio) combaciano.
   - Posizionare il diffusore sulla base quindi ruotarlo in senso orario fino al bloccaggio, assicurarsi che il simbolo ▼ del diffusore ed il simbolo di chiusura 🔒 sulla base combaciano.

Attenzione: riempire il serbatoio dell'acqua solo con il misurino in dotazione, non riempire il serbatoio oltre il livello massimo prescritto (80ml).

4. Inserire il connettore nella base dell'apparecchio e la spina dell'adattatore nella presa di corrente, l'apparecchio si accenderà: contemporaneamente si illumineranno le spie luminose (5) (7), il vapore inizierà ad uscire alla massima intensità e le tonalità di luci si accenderanno in alternanza.
5. Per cambiare intensità del vapore premere il pulsante (8), ad ogni pressione del tasto varia l'intensità del vapore, premuto una volta si attiva l'intensità media, premuto una seconda volta si attiva l'intensità minima del vapore, premuto una terza volta si interrompe uscita del vapore, contemporaneamente si illumineranno le spie luminose (5), (7), (9).
6. Per cambiare la tonalità di luce in alternanza con una luce fissa desiderata premere il pulsante (6) una volta, la tonalità di luce desiderata sarà rossa, premendo una seconda volta la luce desiderata sarà verde, ecc…premendo fino a che la tonalità di luce si spegne. Per accendere nuovamente la luce premere nuovamente il pulsante, a questo punto le luci si accenderanno in alternanza, per mantenere nuovamente la luce fissa desiderata premere il pulsante fino alla tonalità di luce rossa e poi ripetere le operazioni dall'inizio.



7. Quando il serbatoio è vuoto, si accenderà la spia luminosa "stop" (7) e una luce rossa all'interno del diffusore lampeggerà. Per riempire nuovamente il serbatoio, ripetere i punti da 1 al 4.
8. Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante (8) fino a che la spia stop si accenderà e togliere la spina dalla presa di corrente dell'adattatore.
9. Dopo ogni uso è opportuno svuotare e sciacquare il serbatoio, il coperchio ed il diffusore, asciugandoli con un panno pulito; anche quando si usa un diverso tipo di olio essenziale.

Per lunghi periodi di inattività, togliere la spina dalla presa di corrente, assicurarsi che il serbatoio e l'interno della base siano perfettamente asciutti.



Fax +32 030 9904733

Disincrostazione

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente.

In caso di utilizzo frequente dell'apparecchio, e se l'acqua è molto dura e per prolungare la durata dell'apparecchio e dei suoi accessori, si consiglia di pulirlo per rimuovere il calcare.

Serbatoio e filtro in ceramica:

a) Aggiungere all'interno del serbatoio 10/15 gocce di aceto bianco (8 gradi) o sostanze disincrostante per 5 minuti.
b) Risciacquare con cura aggiungendo acqua all'interno e poi verificare che sia perfettamente asciutto.
c) Evitare l'impiego di prodotti abrasivi, solventi acidi che danneggerebbero la finitura superficiale; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi. Non lavarlo sotto il getto d'acqua, non immergerlo in acqua, non lavarlo in lavastoviglie. Prima di impiegarlo verificare che sia perfettamente asciutto.

Diffusore e coperchio:

Pulirli con un panno morbido leggermente umido di acqua e aceto, poi risciacquare con un panno morbido leggermente umido di sola acqua. Evitare l'impiego di prodotti abrasivi, solventi acidi che danneggerebbero la finitura superficiale; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi. Non lavarli in lavastoviglie. Prima di impiegarli verificare che siano perfettamente asciutti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente.

- Il serbatoio ed il coperchio devono essere puliti periodicamente: l'acqua deve essere sempre svuotata dopo ogni uso, lavarli con acqua saponata e risciacquarli con cura, per evitare la formazione di sporco e la formazione di calcare. Non lavarli sotto il getto d'acqua, non immergerli in acqua, non lavarli in lavastoviglie. Evitare l'impiego di prodotti abrasivi che danneggerebbero il filtro e le superfici; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi. Prima di impiegarli verificare che siano perfettamente asciutti.
- Il mancato rispetto di operazioni di manutenzioni e di pulizia potrebbe dare origine alla formazione di microorganismi nell'acqua. Le seguenti operazioni di pulizia, pertanto, vanno applicate abitualmente al fine di garantire un corretto ed efficiente funzionamento del vostro umidificatore. Non possiamo non sottolineare l'importanza di una corretta e costante pulizia dell'apparecchio al fine di evitare la formazione al suo interno di batteri e alghe.
- Assicurarsi periodicamente che l'orifizio uscita vapore non risulti ostruito.
- Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea direttiva 2011/65/UE.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



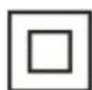


Fax +32 030 9904733

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	RIMEDIO
L'apparecchio non funziona.	La spina dell'adattatore non è inserita nella presa di corrente.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	Il connettore dell'adattatore non è inserito nella base.	Inserire il connettore nella base.
Le spie sono accese, ma non è esce vapore.	L'acqua non è inserita nel serbatoio.	Riempire il serbatoio d'acqua.
Odore sgradevole.	Apparecchio è nuovo.	Togliere il diffusore, ed il coperchio dalla base, e lasciato aperto per 12 ore.
	Acqua utilizzata è sporca o l'acqua è stata lasciata per un lungo periodo nel serbatoio.	Svuotare l'acqua dal serbatoio e dalla vaschetta e riempire il serbatoio con acqua fresca e pulita.
Esce poco vapore.	L'orifizio dell'uscita vapore è sporco ed ostruito da oggetti, tessuti o altro.	Pulire l'orifizio uscita vapore.
	Acqua utilizzata è sporca o l'acqua è stata lasciata per un lungo periodo nel serbatoio o nella vaschetta della base.	Svuotare l'acqua dal serbatoio e dalla vaschetta e riempire il serbatoio con acqua fresca e pulita.
Apparecchio rumoroso.	Apparecchio è posizionato su una superficie non stabile.	Spostare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.



Please read these instructions carefully before using the appliance, and instruct other persons using it, too, when necessary. Keep booklet Hndy for further use.
If when reading this instructions manual certain parts should remain difficult to understand, or if there is any confusion, contact the company indicated on the last page before using the product.



This symbol on the rating on the adaptor show: the appliance is class II equiment, for which the power cord plug is without of the pole to the ground.



This symbol indicates: **Caution:** Use the equipment only indoor.



Attention: instructions and general notices for safety use.

WARNINGS

- This appliance is exclusively intended for home ideal for spreading the pleasant aroma of essential oils, creating an atmosphere of comfort and relaxation for the hues of lighting effects following the instructions in this booklet.

  This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen in shops, offices and other working environments;
  - farm houses
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments
  - bed and breakfast type environments
- Any other use is improper and dangerous. The manufacturer will not be liable for damage resulting from improper, incorrect or irresponsible use and/or for repairs made by unqualified persons.
- The appliance must be used only for the diffusion of essential oils with only tap water; the use of other substances can be dangerous.
- The appliance must not be used in out of doors in the open.
- Use the appliance with the accessories provided. Do not use accessories other than those provided: It can be dangerous for the user and can damage the appliance.
- Make sure that the humidifier does not come into contact with water or other liquids. If this should happen, do not put your hand in the liquid, but first remove the plug from the socket. Carefully dry the appliance and make sure that all the electrical parts are dry: if you are unsure, contact qualified service personnel.
- Ensure that the heating fan does not come into contact with water or other liquids. If this should happen, never immerse hands in the liquid but remove the plug from the socket first of all. Dry the appliance carefully and check that all the electric parts are dry. If in doubt, call a qualified expert.
- Do not touch the appliance with wet hands or feet.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they

understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance the appliance should be scrapped.
- Attention: when using electrical appliances, always follow basic safety precautions to avoid the risks of fire, electric shock and personal injury. You must take even more precautions when using electrical appliances that incorporate a water reservoir: in the case of water overflows, immediately remove the plug from the power outlet to adapter, verify that the electrical components of the appliance are not wet, and if they are, dry thoroughly and carefully. Re-insert the plug into the socket of the adapter, and then use the device. In case of doubt, contact a qualified technician.
- Do not remove the diffuser and the cover when the unit is running.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance mod. GQ15-240050-AG.
- If the unit is not running, remove the plug from the adapter's socket and empty the tank.
- In order to avoid any risk of electrical shock, do not immerse the plug and the adapter's connector, the electrical cable and the appliance in water or in any other liquid. .
- Do not move the appliance when it is on and when the tank is full.
- Do not place your hands, face or body directly above the steam output orifice when the appliance is on.
- Do not inhale the vapor emitted from the orifice..
- Unplug the appliance when not in use.
- Do not expose the heater to the weather (sun, rain, etc.).
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
- Do not pull on the power cord or the appliance to unplug the appliance from the electric socket.
- If the electric cord is damaged, it has to be replaced by the supplier or an authorized service center or a professionally qualified, to avoid any risks.

INSTALLATION

- After removing the packing materials, check the integrity of the appliance; if you are unsure, do not use it and ask for qualified professional help. The packing materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) must be kept out the reach of children because they are potential sources of danger; but dispose of them in accordance with current law.
- Before connecting the appliance, check that the voltage shown on the data plate matches that of your electricity. In the event of incompatibility between the electric outlet and the plug of the appliance, have the outlet replaced with another more suitable type by professionally qualified personnel, who will make sure that the section of the wires of the outlet is appropriate for the absorbed power of the appliance. In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is indispensable, they must conform to existing safety standards and their current capacity (amperes) must not be less that the maximum of the appliance.
- Stand the appliance on a horizontal, flat surface or table; do not stand on a inclined plane (the appliance could upset.
- Make sure that the cable is correctly positioned, that it is not touching hot elements or sharp edges, is not wound around the utensil, is not twisted up on itself or in the way to prevent the utensil from being pulled over. Check that you cannot trip over to prevent accidental falls or harm to persons.



Fax +32 030 9904733

- The appliance must not be positioned immediately under a socket.
- The power socket must be easy to reach so the plug can be removed quickly in case of emergency.
- Place the appliance away from sources of heat (stoves, fan heaters, etc.), carpets, parquet floors, , electric appliances (such as computers, precision instruments, etc. ..), curtains, upholstery or delicate furniture that could be damaged by contact with water or steam. The support surface must be water-resistant and there must be at least 50 cm of free space around the appliance because water vapour can be deposited on objects that could be damaged. Make sure that the steam is not directed against a wall, which could be damaged.
- Make sure the cable is positioned correctly and that it is not wrapped around the appliance or twisted around itself and not entangled, in order to avoid the falling over of the device. Make sure that no one can trip, to avoid accidental falling or injury. However, verify that the cord is not placed under the carpets.
- The support surface must be stable, wide (not on a shelf) and not sloping (because the appliance could tip over).
- Excessive humidity in the room could cause condensation on windows and furniture. In this case, turn off the humidifier.
- The appliance must be used at a temperature between +10 and +30 °C.
- Make sure that the appliance is working correctly: if not, turn off the appliance and have it checked by professionally-qualified personnel.
- Make sure the Steam output orifice is clean and free from foreign bodies.
- In the case of a breakdown or fault, switch off the appliance and have it checked by a professionally qualified technician; repairs made by unqualified persons can be dangerous and render void the warranty.
- Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid risk of fire, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

Attention: Fill the tank only when the power is off and the power adapter is not plugged into the socket: always fill the tank with tap water at room temperature, do not use hot water, distilled or purified water.
The tank of the appliance contains approximately 80ml of water and ensures an autonomy of operation of about 1-2 hours.

OPERATION

Warning: the aroma diffuser can be used only if it is completely and correctly assembled, that is complete with base, tank, lid and diffuser. In case of doubt, have it checked or carry out the operation by qualified personnel.
Before each use, check that the equipment is in good condition, that the electrical cable is not damaged: if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person, in order to prevent any risk.

1. Make sure that the appliance is not connected to the mains.
2. Place the humidifier on a stable surface.
3. Turn counterclockwise the diffuser (2), remove it from the base (1).
   - Remove the cover from the tank (4).
   - Insert the tank using the measuring cup provided clean tap water up to the maximum level indicated (MAX is printed on the tank, as shown in the figure), add a few drops of your favourite essential oil, close the lid properly on the tank, make sure the two arrows (on the lid and on the tank) match.
   - Place the diffuser on the base and turn it clockwise until it locks, make sure that the ▼ mark of the diffuser and the lock symbol 🔒 on the base match.

Attention: Fill the water tank only with the measuring cup provided, do not fill the fuel tank above the maximum level prescribed (80ml).



Fax +32 030 9904733

4.Insert the connector into the base of the device and the adapter's plug into the socket, the device will switch on: the lights will light up at the same time (5) (7), the vapor will come out at maximum intensity and shades of lights will light up alternately.
5.To change the intensity of the steam press the button (8), at each pressure of the button varies the intensity of the steam, pressed once it activates the average intensity, pressed a second time it activates the minimum intensity of the steam, pressed a third once stops the output of the steam, simultaneously will light the lamps (5), (7), (9).
6.To change the hue of light alternating with a desired steady light, press the button (6) once, the desired shade of light will be red, pressing a second time will be the desired light green, etc. ... pressing until the shades of light turn off. To turn on the light again press the button again, at this point the lights will light up alternately, to maintain again the desired steady light, press the button until the desired shade of red light and then repeat the procedures from the beginning



7.When the tank is empty, the light "stop" (7)will turn on and a red light will flash inside the diffuser. To fill the tank again, repeat steps 1 to 4.
8.To switch off the appliance, press the button (8) until the light stop will turn on and remove the plug from the socket of the adapter.
9.After each use, you should always empty and rinse the tank, the lid and the diffuser, dry them with a clean cloth, even when using a different kind of essential oil.
If the device is not to be used for a long time, remove the plug from the electric outlet and make sure the tank and inside of the base are perfectly dry.

Descaling

Caution: Before cleaning the device turn it off, unplug it from the socket.
In case of frequent use of the device, and if the water is very hard and to prolong the life of the appliance and its accessories, you should clean it to remove the limestone.

Tank and ceramic filter:

d) Add in the tank 10/15 drops of white vinegar (8 degrees) or descaling substances for 5 minutes.
e) Rinse carefully adding water inside and then make sure it is completely dry.
f) Avoid the use of abrasive products, acid solvents that damage the surface finish, do not use steel wool or abrasive products. Do not wash it under running water, do not soak, do not wash it in the dishwasher. Before you use it make sure it is completely dry.

Diffuser and cover:

Clean the cover and diffusor with a soft cloth dipped in a mixture of water and vinegar and then rinse with a soft cloth dipped in plain water. Avoid the use of abrasive products that could damage the surface finish; do not use scouring pads or abrasive products. Do not wash it under running water, submerge it in water, or place it in a dishwasher. Before use, check that it is perfectly dry.



Fax +32 030 9904733

CLEANING AND MAINTENANCE

Attention: before cleaning the appliance, switch off and remove the plug from the electric outlet.

- The water tank and diffusor must be cleaned periodically: empty the water, wash it with soapy water and rinse it carefully to avoid the formation of dirt and scale. Do not wash it under a jet of water or immerse in water; do not wash in the dishwasher. Avoid the use of abrasive products that could damage the gasket and the surface; do not use scouring pads or abrasive products. Before use, check that the utensil, and above all the contacts are perfectly dry.
- Failure to perform maintenance and cleaning could allow microorganisms to grow in the water. For this reason, the humidifier must be cleaned periodically to ensure correct and efficient operation. Correct, habitual cleaning of the appliance is extremely important for avoiding the formation of bacteria and algae inside.
- Periodically check the steam output orifice is not obstructed.
- To clean the body use a soft damp cloth; do not use abrasive products.
- If you decide not to use the appliance any more, we recommend making it inoperative by cutting the power cord (after making sure you have disconnected the plug from the socket) and make dangerous parts harmless if children are allowed to play with them.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2011/65/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.



Trouble	Possible reasons	Shooting Way
The appliance does not work.	No power supply of the adaptor.	Connect power supply
	The connector of the adaptor isn't insert on the base.	Insert the connector to base.
The leds on, no mist outlet with wind	No water in water tank	Fill water into water tank
	Security switch is too slight	Make the switch tight
Abnormal smell mist	New unit	Take out water tank, open cover and diffuser, let it stay 12 hours in cool position
	Dirty water or long time staying water	Cleaning water tank, fill in clear water
Mist fog is too small	Steam output orifice isn't clean and free from foreign bodies.	Clean the steam output orifice.
	Water is too dirty or water kept too long in the tank	Clean water tank, change to fresh clear water
Abnormal noise	Unit is on an unstable surface	Move the unit to a stable flat surface
Mist coming out from around nozzle	There are apertures between the nozzle and water tank	Dip the nozzle in water for a while and then fix it to the socket on water tank

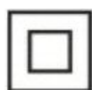


Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Nous vous prions de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et de les divulguer à toutes les personnes qui pourraient en avoir besoin. Gardez-lez a portee de main. Si à la lecture de ce manuel d'instruction certaines parties étaient difficile à comprendre ou si vous aviez des doutes, veuillez contacter la société à l'adresse indiquée avant d'utiliser le produit.



Ce symbole sur la plaque signalétique de l'adaptateur indique que l'appareil est de la classe II, pour qui le cordon d'alimentation est dépourvue de pôle à la terre.



Ce symbole signifie: Attention: utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.



Attention: instructions et les avertissements pour une utilisation sûre.

PRÉCAUTIONS

- Cet appareil est destiné exclusivement à l'emploi pour le quel il a été formellement conçu idéal pour répandre l'arôme agréable des huiles essentielles, créant une atmosphère de bien-être et de détente pour les effets de lumière chroma,, selon les modalités indiquées dans ces instructions.

  Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes.
- Il faut considérer tout autre emploi impropre et dangereux. Le constructeur ne pourra pas être retenu responsable d'éventuels dégâts qui dérivent d'un emploi impropre, erroné et irresponsable et/ou de réparations effectuées par le responsable non qualifié.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour la diffusion des huiles essentielles avec de l'eau du robinet uniquement, l'utilisation d'autres substances peut être dangereuse.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utiliser l'appareil complet des accessoires en dotation. Ne pas utiliser d'accessoires différents de ceux fournis en dotation: cela peut être dangereux pour l'utilisateur et endommager l'appareil.
- Contrôler que l'humidificateur ne soit pas en contact avec l'autre eau ou les autres liquides. Si cela avait lieu ne pas immerger la main dans le liquide mais avant tout enlever la fiche de la prise de courant. Essuyer avec soin l'appareil et vérifier que toutes les parties électriques sont sèches: en cas de doute s'adresser au personnel professionnellement qualifié.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les risques



encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants sans surveillance.

- Attention : quand on utilise des appareils électrique il faut toujours respecter les consignes de sécurité de base afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessure. Il faut faire encore plus attention lorsqu'on utilise des appareils électriques munis d'un réservoir contenant de l'eau : si l'eau déborde, débrancher immédiatement l'appareil de l'adaptateur, vérifier que les composants électriques sont secs et s'ils sont mouillés, il faut les sécher complètement et avec soin. Remettre la fiche dans la prise de l'adaptateur puis utiliser l'appareil. En cas de doute, contacter un technicien qualifié.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil l'appareil doit être mis au rebut.
- Ne pas retirer le diffuseur ni le couvercle quand l'appareil est en fonctionnement.
- Utiliser uniquement et exclusivement l'adaptateur fourni mod. GQ15-240050-AG.
- Ne pas inhaler les vapeurs qui sortent de l'orifice.
- Si l'appareil n'est pas sous tension, retirer la fiche de la prise de courant de l'adaptateur et vider le réservoir.
- Afin d'éviter tout risque d'éléctrocution, ne jamais immerger la fiche et la prise de l'adaptateur, le câble d'alimentation et l'appareil dans l'eau ou dans n'importe quel autre liquide.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (soleil, pluie, etc.)
- Ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent ou par une personne qualifiée.

INSTALLATION

- Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il soit en bon état: si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites appel à un service qualifié compétent. Tous les éléments d'emballage (sac en plastique, polystyrène expansé etc.) doivent être gardés hors de portée des enfants ou personnes non responsables.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Cet appareil doit être branché à une prise de courant équipée d'un dispositif efficace de mise à la terre. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer le cordon d'alimentation par un service qualifié compétent qui devra s'assurer que la tension du cordon corresponde à la tension du réseau électrique. En général, l'emploi d'adaptateurs ou des rallonges est déconseillé; s'ils s'avèrent indispensables, veiller à ce qu'ils soient conformes aux normes en vigueur en matière de sécurité et à ce que leur capacité nominale (exprimée en Ampère) ne soit pas inférieure à la capacité maxi. de l'appareil.
- Avant chaque utilisation de l'appareil, vérifiez qu'il est en bon état, que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé: en cas de doute, adressez-vous à un service qualifié compétent.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien placé, qu'il n'entre pas en contact avec les surfaces chaudes ou pointues de l'appareil, qu'il n'est pas enroulé autour de l'appareil ou entortillé. Veillez également à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- La prise secteur doit être facile d'accès afin de pouvoir débrancher facilement l'appareil en cas d'urgence.
- L'appareil ne doit jamais être positionné directement sous une prise électrique.
- Positionner l' appareil loin de sources de chaleur (radiateurs, radiateurs soufflants), de moquettes, , appareils électriques (tels qu'ordinateurs, instruments de précision, etc..)parquets, rideaux, tapisseries, ou



Fax +32 030 9904733



sur des meubles délicats qui pourraient être endommagés par le contact avec l'eau ou la vapeur. La superficie d'appui doit être résistant à l'eau, l'espace libre autour de l'appareil doit être au moins de 50 cm, parce que la vapeur peut se déposer sur des objets qui peuvent s'endommager. Vérifier que le vapeur ne soit pas dirigé contre la paroi, cela pourrait provoquer des dégâts.

- S'assurez que le cordon est correctement positionné et qu'il n'est pas enroulé autour de l'appareil ou enroulé sur lui-même et qu'il ne s'accroche pas afin d'éviter une chute de l'appareil. Assurez-vous que personne ne trébuche, pour éviter de tomber accidentellement ou de causer des dommages aux personnes. De plus, vérifiez que le cordon ne se trouve pas sous les tapis..
- La surface d'appui devrait être stable, spacieuse (il faut exclure les étagères), non pas en inclinaison (parce que l'appareil pourrait se renverser).
- Une humidité excessive de l'environnement peut causer la formation de vapeur sur les fenêtres et les meubles. Dans ce cas, éteindre l'humidificateur.
- L'appareil doit être utilisé à une température comprise entre +10°C et +30°C.
- S'assurer que l'appareil fonctionne correctement: dans le cas contraire éteindre l'appareil et le faire contrôler par le personnel professionnellement qualifié.
- Assurez-vous que la Orifice sortie vapeur est propre et débarrassée de tout corps étranger.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie ou un programmateur ou avec un système qui peut mettre l'appareil en marche automatiquement, et ce pour éviter les risques d'incendie.
- Toutes les réparations doivent être faites par un service qualifié compétent. Dans tous les cas vous devez retourner votre appareil à ce service.

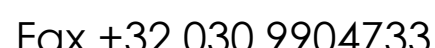
Attention: Remplir le réservoir uniquement lorsque l'appareil est éteint et quand la prise de l'adaptateur n'est pas branchée sur le secteur: toujours remplir le réservoir avec de l'eau du robinet à température ambiante. Ne pas utiliser d'eau chaude, distillée ou purifiée.
Le réservoir de l'appareil contient environ 80 ml d'eau et assure une autonomie de fonctionnement de 1 à 2 heures environ.

FONCTIONNEMENT

Attention: le diffuseur d'arôme peut être utilisé que s'il est complètement et correctement assemblé, c'est à dire l'ensemble, le réservoir, le couvercle et le diffuseur. En cas de doute, faites-le vérifier ou faîtes intervenir un technicien qualifié.
Avant chaque utilisation, vérifier que l'appareil est en bon état et que le cordon électrique n'est pas endommagé: si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

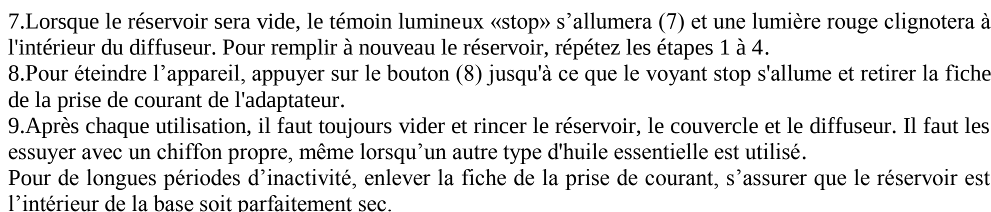
1. S'assurer que l'appareil n'est pas connecté au réseau.
2. Mettre l'appareil sur un plan stable.
3. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre le diffuseur (2), le retirer de sa base (1).
   - Enlever le couvercle du réservoir (4).
   - Mettre dans le réservoir, à l'aide du gobelet doseur fourni, de l'eau propre du robinet jusqu'au niveau maximal indiqué (MAX est écrit sur le réservoir, comme c'est indiqué sur la figure), ajouter quelques gouttes d'huile essentielle préférée, fermer le couvercle en le positionnant correctement sur le réservoir et s'assurer que les deux flèches (sur le couvercle et sur le réservoir) coincident.
   - Mettre le diffuseur sur la base et donc le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se bloque. S'assurer que le symbole ▼ du diffuseur et que le symbole indiquant la fermeture 🔒 sur la base coincident.

Attention: Remplir le réservoir d'eau uniquement avec le gobelet doseur fourni, ne pas remplir le réservoir de carburant au-dessus du niveau maximal indiqué (80ml).
4.Insérez le connecteur dans le socle de l'appareil et la fiche de l'adaptateur dans la prise de courant: l'appareil s'allumera donc et les témoins lumineux s'allumeront en même temps (5) (7), la vapeur commencera à sortir à une intensité maximale et les nuances de lumières s'allumeront par alternance.
5.Pour modifier l'intensité de la vapeur, appuyer sur le bouton (8). L'intensité de la vapeur varie à chaque pression sur le bouton. En appuyant une fois, on active l'intensité moyenne, en appuyant une deuxième fois on active l'intensité minimale de la vapeur et en appuyant une troisième fois, ça s'arrête et en même temps les témoins lumineux s'allumeront (5), (7), (9).



Fax +32 030 9904733

6.Pour changer la teinte de lumière en alternance par une lumière fixe, appuyer sur le bouton (6) . En appuyant une fois, la teinte de lumière souhaitée sera rouge, en appuyant une seconde fois elle sera verte etc... Continuer à appuyer jusqu'à ce que les nuances de lumière s'éteigent. Pour allumer la lumière à nouveau, appuyer une nouvelle fois sur le bouton. A ce stade, les lumières s'allumeront par alternance et pour remettre la lumière fixe souhaitée, appuyer sur le bouton jusqu'à ce que la lumière soit rouge puis répéter la procédure depuis le début.



7.Lorsque le réservoir sera vide, le témoin lumineux «stop» s'allumera (7) et une lumière rouge clignotera à l'intérieur du diffuseur. Pour remplir à nouveau le réservoir, répétez les étapes 1 à 4.
8.Pour éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton (8) jusqu'à ce que le voyant stop s'allume et retirer la fiche de la prise de courant de l'adaptateur.
9.Après chaque utilisation, il faut toujours vider et rincer le réservoir, le couvercle et le diffuseur. Il faut les essuyer avec un chiffon propre, même lorsqu'un autre type d'huile essentielle est utilisé.
Pour de longues périodes d'inactivité, enlever la fiche de la prise de courant, s'assurer que le réservoir est l'intérieur de la base soit parfaitement sec.

Détartrage
Attention: Avant de nettoyer l'appareil, il faut l'éteindre et le débrancher..
En cas d'utilisation fréquente de l'appareil, si l'eau est très dure et pour prolonger la durée de vie de l'appareil et de ses accessoires, on conseille de le nettoyer pour enlever le calcaire.
Réservoir et filtre en céramique*:*

g) Ajouter dans le réservoir 10/15 gouttes de vinaigre blanc (8 degrés) ou des agents de détartrage pendant 5 minutes.
h) Il faut le rincer soigneusement en mettant de l'eau à l'intérieur et ensuite vérifier qu'il est complètement sec.
i) Éviter l'utilisation de produits abrasifs, de solvants acides qui endommageraient la finition superficielle. Ne pas utiliser de laine d'acier ou de produits abrasifs. Ne pas laver sous le jet d'eau, ne pas l'immerger dans l'eau, ne pas le mettre dans le lave-vaisselle. Avant de l'utiliser, s'assurer qu'il est complètement sec.

Diffuseur et couvercle:
Nettoyer à l'intérieur de la petite cuve avec un chiffon souple légèrement humide avec de l'eau et du vinaigre, puis rincer de nouveau avec un chiffon souple légèrement humide seulement avec de l'eau. Eviter l'emploi de services abrasif qui endommageraient la finition superficielle; ne pas utiliser de pailles métalliques ou de produits abrasifs. Ne pas le laver sous le jet d'eau, ne pas l'immerger dans l'eau, ne pas le laver dans le lave-vaisselle. Avant de l'employer vérifier qu'il soit parfaitement sec.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Attention: Avant toute opération de nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.

- Vérifier le réservoir et le couvercle. Ils doivent être propres périodiquement: l'eau doit être vidée, la laver avec de l'eau et du savon et la rincer de nouveau avec soin, pour éviter la formation de saleté et la formation de calcaire. Ne pas la laver sous le jet d'eau, ne pas l'immerger dans l'eau, ne pas la laver dans le lave-vaisselle. Eviter l'emploi de produits abrasifs qui endommageraient la gaine et la surface; ne pas utiliser les pailles métalliques ou les produits abrasifs. Avant de l'employer, vérifier qu'elle soit complètement sèche, surtout les contacts.
- L'absence de respect d'opérations de maintenances et de nettoyage pourrait former des micro-organismes dans l'eau. Les opérations suivantes de nettoyage sont appliquées régulièrement pour garantir un

fonctionnement correct et efficace de votre humidificateur. Nous ne pouvons pas ne pas souligner un nettoyage correct et constant de l'appareil pour éviter la formation à l'intérieur de bactéries et algues.

- S'assurer périodiquement que l'orifice sortie vapeur n'est pas obstrué.
- Pour nettoyer le corps de l'appareil, utilisez un chiffon humide; n'utilisez pas de produits abrasifs.
- Si l'on décide de ne plus utiliser l'appareil, on recommande de le rendre inopérant en coupant le câble d'alimentation (auparavant, il faut s'assurer d'avoir enlevé la fiche de la prise de courant), et de rendre inoffensives les parties qui sont dangereuses au cas où elles seraient utilisées par des enfants pour jouer.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2011/65/UE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

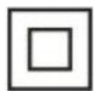


PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
L'appareil ne fonctionne pas	La fiche de l'adaptateur n'est pas branchée dans la prise de courant	Insérer la fiche dans la prise
	la prise de l'adaptateur n'est pas insérée dans la base	Insérer le connecteur dans la base
Les témoins lumineux sont allumés mais la vapeur ne sort pas	L'eau n'est pas introduite dans le réservoir	Remplir le réservoir d'eau
Odeur désagréable	L'appareil est neuf	Retirer le diffuseur et le couvercle de la base et laissé ouvert pendant 12 heures
	L'eau utilisée est sale ou l'eau a été laissée pendant une longue période dans le réservoir	Enlever l'eau du réservoir et de la cuve et remplir le réservoir avec de l'eau fraîche et propre
Peu de vapeur sort	L'orifice de sortie de la vapeur est sale et bloqué par des objets, tissus ou autre.	Nettoyer l'orifice de sortie de la vapeur
	L'eau utilisée est sale ou l'eau a été laissée pendant une longue période dans le réservoir ou dans la cuvette de la base	Enlever l'eau du réservoir et de la cuve et remplir le réservoir avec de l'eau fraîche et propre
Appareil bruyant	L'appareil est posé sur une surface pas stable	Déplacer l'appareil sur une surface plane et stable



Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes sorgfältig diese Anleitungen und setzen Sie gegebenenfalls Dritte darüber in Kenntnis. Gebrauchsanleitung zum weitren nachschlagen nachscklagen aufbewahren.

Sollten während des Lesens dieser Bedienungsanleitung Fragen aufkommen oder irgendwelche Stellen schwer verständlich sein, dann kontaktieren Sie vor dem Gebrauch des Geräts den Hersteller unter der Adresse, die auf der letzten Seite angegeben ist.



Dieses Symbol auf dem Typenschild des Adapters zeigt an, dass es sich um ein Gerät der Klasse II handelt, für die der Netzstecker frei von der Stange auf den Boden.



Dieses Zeichen bedeutet: Achtung: das Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden.



Achtung: Anweisungen und Warnhinweise für eine sichere Anwendung.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist ausschließlich für den vorgesehenen Gebrauch, ideal für die Diffusion eines angenehmen Duftes ätherischer Öle für eine Atmosphäre von Wohlbefinden und Relax auch durch die chromatischen Lichteffekte, unter Befolgung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen bestimmt.

  Das Gerät soll in den Haushalt und ähnliche Anwendungen verwendet werden, wie:
  - Personalküche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhäuser
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohntyp Umgebungen
  - Übernachtung mit Frühstück Typ Umgebungen
- Jeder andere Gebrauch ist bestimmungsfremd und gefährlich. Der Hersteller ist von jeder Haftung für eventuelle Schäden freigestellt, die auf unsachgemäßen, falschen und unverantwortlichen Gebrauch und/oder auf Reparaturen durch nicht qualifiertes Personal zurückzuführen sind.
- Das Gerät darf nur für die Diffusion der ätherischen Öle ausschließlich nur mit Leitungswasser verwendet werden; der Gebrauch von anderen Substanzen kann gefährlich sein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät immer mit allem Zubehör der Ausstattung verwenden. Kein Zubehör benutzen, das nicht mit dem Gerät geliefert wird: das kann gefährlich für den Benutzer sein und das Gerät beschädigen.
- Kontrollieren, dass der Luftbefeuchter nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt. Sollte dieser Fall eintreten, die Hand nicht in die Flüssigkeit tauchen, sondern als erstes den Netzstecker ziehen. Das Gerät sorgfältig trocknen und sich vergewissern, dass alle Teile trocken sind: wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Fachkraft.
- Im Falle eines Sturzes oder einer Fehlfunktion sofort ziehen Sie das Stromkabel. Stellen Sie sicher, nichts beschädigt ist, und nach dem Einschalten auf diesen Ergebnissen: Im Zweifelsfall konsultieren Sie einen qualifizierten Techniker.
- Berühren Sie nicht mit nassen Händen oder Füßen.



Fax +32 030 9904733

- Achtung! Beim Einsatz von Elektrogeräten sind immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Brandgefahr, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden. Noch mehr Vorsicht sollte man beim Einsatz von Elektrogeräten walten lassen, die einen Wasserbehälter enthalten: Sollte Wasser aus dem Behälter austreten, direkt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und , überprüfen, ob die elektrischen Teile des Gerätes nass sind, sollte dies der Fall sein, müssen sie vollständig und sorgfältig getrocknet werden. Den Stecker wieder einstecken und das Gerät benutzen. Falls Sie weiterhin Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an das Fachpersonal.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, wenn sie wurden Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Art und Weise und zu verstehen gegeben das damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer ist nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist sollte das Gerät verschrottet werden.
- Ist das Gerät in Betrieb, den Diffusor und den Deckel nicht abnehmen.
- Ausschließlich nur den mitgelieferten Adapter verwenden.
- Den aus der Mündung austretende Dampf nicht einatmen.
- Ist das Gerät ausgeschaltet, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose des Adapters und leeren Sie den Tank.
- Um jede Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden, den Stecker und Steckverbinder des Adapters, das Elektrokabel und das Gerät nie in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Ist das Gerät ausser Betrieb, den Stecker aus der Steckdose des Adapters ziehen und den Tank leeren mod. GQ15-240050-AG.
- Um jede Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden, den Stecker und Steckverbinder des Adapters, das Elektrokabel und das Gerät nie in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Nie das laufende Gerät oder das Gerät mit vollem Wasserbehälter versetzen oder transportieren.
- Halten Sie nie das Gesicht, die Hände oder den Körper direkt über den Dampfauslass, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Keine Wäscheteile zum Trocknen über das Gerät legen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus (Sonne, Regen usw.).
- Ziehen Sie nie am Netzkabel, sondern benutzen Sie den Netzstecker, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Eine beschädigte Anschlussleitung muss von dem Lieferanten, von einem Kundendienst oder von einem Fachmann ausgewechselt werden.

INSTALLATION

- Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich, dass das Gerät in gutem Zustand ist: Im Zweifelfall, benutzen Sie das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an einen Fachmann. Halten Sie Kinder und hilfsbedürftige Personen von allen Verpackungsmaterialien (Plastiktüte, Styropor usw.) fern.
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Die Steckdose muss geerdet sein. Im Fall einer



Fax +32 030 9904733



Unvereinbarkeit zwischen dem Stecker und der Steckdose, lassen Sie die Anschlussleitung von einem Fachmann auswechseln, der sich vergewissern wird, dass die Netzspannung mit der der Anschlussleitung übereinstimmt. Im Allgemeinen ist es abgeraten Verlängerungsschnur oder Adapter zu benutzen. Falls es jedoch unbedingt notwendig wäre, diese zu benutzen, vergewissern Sie sich, dass diese den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen, und ihre Leistung (Ampère) darf keinesfalls kleiner als die maximale Leistung des Gerätes sein.

- Bevor Sie das Gerät benutzen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät in gutem Zustand ist, und dass die Anschlussleitung nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Lassen Sie das Netzkabel nie über Ränder und Tischkanten hängen, oder heiße Oberflächen berühren. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes oder zur Verletzung des Gebrauchers führen könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht gerade unterhalb einer Steckdose auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein: Damit kann der Stecker im Bedarfsfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden.
- Den Luftbefeuchter entfernt von Wärmequellen (Öfen, Heizlüfter), elektrische Geräte (wie Computer , Präzisionsinstrumente, etc..) Teppichböden, Parkett, Vorhängen, Tapeten und nie auf empfindlichen Möbeln aufstellen, die durch Wasser oder Dampf beschädigt werden können. Die Stellfläche muss wasserfest sein; um das Gerät muss ein Freiraum von mindestens 50 cm gelassen werden, da sich der Dampf auf den umliegenden Gegenständen absetzen und diese beschädigen kann. Den Dampf nicht direkt auf die Wand richten, die dadurch beschädigt werden kann.
- Sicherstellen, ob das Elektrokabel richtig positioniert ist und nicht um das Gerät gewickelt ist und, dass es nicht in sich selbst verwickelt und verstrickt ist, um ein Herunterfallen des Gerätes zu verhindern. Sicherstellen, dass niemand über das Gerät stolpern kann, um Unfälle und Schäden an Personen zu verhindern. Überprüfen, dass das Kabel nicht unter Teppichen liegt.
- Die Stellfläche muss stabil und groß genug sein (keine Konsolen) und darf keine Neigung aufweisen (Umkippgefahr des Gerätes).
- Übermäßige Feuchtigkeit kann die Bildung von Kondenswasser auf den Fenstern und Möbeln verursachen. In diesem Fall das Gerät abschalten.
- Das Gerät sollte in einem Temperaturbereich zwischen +10 und +30°C mit relativer Luftfeuchtigkeit unter 80% verwendet werden.
- Sicherstellen, dass das Gerät störungsfrei läuft: anderenfalls den Luftbefeuchter abschalten und eine Fachkraft rufen.
- Stellen Sie sicher, Dampfaustrittsöffnung und frei von Fremdkörpern ist.
- Bei einer Störung oder Fehlfunktion das Gerät sofort abschalten und von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen lassen. Reparaturen, die nicht von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden, können gefährlich sein und der Hersteller lehnt in solchen Fällen jede Garantieübernahme ab.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Schaltuhr oder mit einer gesonderten Fernbedienung betrieben zu werden. Brandgefahr! Decken Sie das Gerät nicht ab und stellen Sie das Gerät korrekt auf um Brandgefahr zu meiden.

Achtung: der Tank darf nur dann gefüllt werden, wenn das Gerät abgestellt ist und der Adapterstecker ausgezogen ist: nur mit Leitungswasser auffüllen, kein warmes, destilliertes oder gereinigtes Wasser verwenden. Der Tank des Gerätes fasst ca. 80 ml Wasser und gewährt eine Autonomie von ca. 1-2 Stunden.

BETRIEB

Achtung: der Duftdiffusor darf nur verwendet werden, wenn er komplett und korrekt zusammengesetzt ist, d.h. vollständig mit Untersatz, Tank, Deckel und Diffusor. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an das Fachpersonal.

Vor jedem Gebrauch feststellen, dass das Gerät in gutem Zustand ist, und dass das Elektrokabel nicht beschädigt ist: ist das Kabel defekt muss es vom Hersteller oder vom technischen Dienst oder durch eine Fachperson ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.

1. Sich vergewissern, dass das Gerät nicht an das Netz angeschlossen ist.
2. Den Luftbefeuchter auf einer stabilen Fläche aufstellen.
3. Den Diffusor im Uhrzeigersinn drehen (2), vom Untersatz entfernen (1).

bimar®

Fax +32 030 9904733

- Den Deckel vom Tank nehmen (4).
  - Sauberes Leitungswasser mit dem mitgelieferten Messbecher bis max. zur markierten Stelle in den Tank füllen (MAX wie abgebildet), einige Tropfen ätherisches Öl nach Wunsch beifügen, den Deckel korrekt auf den Tank setzen, sodass die beiden Pfeile auf dem Deckel und dem Tank übereinstimmen.
  - den Diffusor auf den Untersatz setzen und im Uhrzeigersinn drehen bis er blockiert ist; sicherstellen, dass das Symbol ▼ des Diffusors und das Symbol 🔒 auf dem Untersatz übereinstimmen.

Achtung: den Wassertank nur mit dem mitgelieferten Messbecher bis zur markierten Stelle (80ml) füllen.
4.Den Steckverbinder in den Untersatz des Gerätes und den Adapterstecker in die Stromsteckdose einstecken, das Gerät schaltet ein: gleichzeitig erleuchten die Leuchtspione (5) (7), der Dampf beginnt in voller Intensität auszutreten und die Lichterfarbtöne erleuchten abwechslungsweise.
5.Um die Dampfintensität zu ändern den Knopf (8) drücken, bei jedem Knopfdruck ändert sich die Intensität des Dampfes, einmal drücken für die mittlere Intensität, ein zweiter Druck für minimale Intensität, beim dritten Druck wird der Dampfaustritt unterbrochen, gleichzeitig erleuchten die Lichtspione (5), (7), (9).
6.Um den Farbton des alternierenden Lichtes in ein fixes Licht nach Wahl zu wechseln, den Knopf (6) einmal drücken, die gewünschte Farbe ist rot, zweimal drücken für grünes Licht, etc…. weiter drücken bis das Licht ausgeht. Um das Licht wieder einzuschalten den Knopf erneut drücken, die Lichter erleuchten abwechslungsweise; um erneut das gewünschte fixe Licht einzustellen, den Knopf drücken bis das rote Licht erscheint und anschließend den gleichen Vorgang wie beschrieben wiederholen.



7.Wenn der Tank leer ist, leuchtet der Lichtspion “Stopp” (7) und ein rotes Licht blinkt im Innern des Diffusors. Um den Tank wieder aufzufüllen, führen Sie die Punkte 1 bis 4 aus.
8.Um das Gerät auszuschalten drücken Sie den Knopf (8) bis der Leuchtspion Stopp aufleuchtet und ziehen sie den Stecker aus der Steckdose.
9.Nach jedem Gebrauch sollte der Tank geleert, mit dem Deckel und dem Diffusor ausgewaschen und mit einem sauberen Tuch abgetrocknet werden; auch dann, falls ein anderes ätherisches Öl verwendet wird.
Für einen längeren Stillstand des Gerätes den Netzstecker ziehen, den Wasserbehälter und das Innere des Untersatzes sorgfältig trocknen.

Entkalkung
Achtung: vor der Reinigung das Gerät abstellen und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
Die Entkalkung wird bei häufigem Gebrauch des Gerätes, bei sehr hartem Wasser und für eine längere Funktionsdauer des Gerätes und seinem Zubehör empfohlen.
Tank und Keramikfilter:

j) 10/15 Tropfen weißen Essig (8%) oder eine andere entkalkende Substanz in den Tank geben, 5 Minuten einwirken lassen.
k) Sorgfältig mit Wasser ausspülen und gut abtrocknen.
l) Vermeiden Sie den Gebrauch von Scheuermitteln und sauren Lösungsmitteln , die die Oberflächen beschädigen würden; Verwenden Sie keine Stahlwolle oder kratzende Produkte. Nicht unter fließendem Wasser waschen, nicht in Wasser eintauchen, nicht in der Spülmaschine waschen. Vor dem Gebrauch überprüfen, ob das Gerät ganz trocken ist.

Diffusor und Deckel:
Das Innere der Wanne mit einem weichen leicht mit Wassser und Essig angefeuchteten Tuch reinigen, dann mit einem weichen nur mit Wasser angefeuchteten Tuch nachwischen. Keine Scheuermittel verwenden, die die Oberfläche beschädigen; keine Metallschwämmchen oder Scheuermittel benutzen. Die Wanne nicht mit

einem Wasserstrahl säubern, nicht ins Wasser tauchen oder im Geschirrspüler waschen. Vor dem Gebrauch kontrollieren, dass sie perfekt trocken ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung: Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie es reinigen.

- Die Wanne und Deckel müssen regelmäßig gereinigt werden: das Wasser muss entleert werden, die Wanne muss mit Seifenwasser gereinigt und dann gründlich gespült werden, um dem Absetzen von Schmutz und der Kalksteinbildung vorzubeugen. Die Wanne nicht mit einem Wasserstrahl säubern, nicht ins Wasser tauchen oder im Geschirrspüler waschen. Keine Scheuermittel verwenden, die die Oberfläche beschädigen; keine Metallschwämmchen oder Scheuermittel benutzen. Vor dem Gebrauch kontrollieren, dass sie perfekt trocken ist.
- Die Missachtung der Wartungsanweisungen und nachlässige Reinigung können zur Bildung von Mikroorganismen im Wasser führen. Die folgenden Reinigungsarbeiten müssen daher regelmäßig ausgeführt werden, um einen korrekten und effizienten Betrieb Ihres Luftbefeuchters zu gewährleisten. Wir möchten nochmals die Wichtigkeit einer korrekten und konstanten Reinigung des Gerätes unterstreichen, die in der Lage ist, im Inneren die Bildung von Bakterien und Algen zu verhindern.
- Vergewissern Sie sich in regelmäßigen Abständen, dass der Dampfauslass nicht verstopft ist.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch; verwenden Sie keine Schleifmittel.
- Machen Sie das Gerät, wenn es außer Betrieb genommen wird, durch Abscheiden des Netzkabels unbrauchbar (vergewissern Sie sich zuvor, dass der Netzstecker gezogen ist); beseitigen Sie ebenfalls alle Teile, die für spielende Kinder gefährlich sein können.

WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE 2011/65/EG.

Am Ende seiner Nutzungszeit darf das Produkt NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Sammelstelle für Sondermüll oder zu einem Fachhändler gebracht werden, der einen Rücknahmeservice anbietet. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht dies die Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Gerät hergestellt wurde, was erhebliche Einsparungen an Energie und Rohstoffen mit sich bringt.





Fax +32 030 9904733

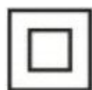
STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Das Gerät funktioniert nicht	Der Stecker des Adapters steckt nicht in der Steckdose.	Den Stecker in die Steckdose stecken.
	Der Adapterstecker steckt nicht im Untersatz.	Den Adapterstecker in den Untersatz stecken.
Die Lichtspione leuchten, aber es tritt kein Dampf aus.	Es ist kein Wasser im Tank.	Den Tank mit Wasser füllen.
Schlechter Geruch.	Das Geraet ist neu	Den Diffusor und den Deckel vom Untersatz nehmen und 12 Stunden offen lassen.
	Das benutzte Wasser ist schmutzig oder das Wasser blieb zu lange Zeit im Tank.	Den Tank und die Wanne leeren und mit frischem und sauberem Wasser wieder auffüllen.
Es tritt nur wenig Dampf aus. Das Gerät funktioniert nicht	Die Dampfmündung ist verschmutzt und verstopft.	Die Dampfmündung reinigen.
	Der Stecker des Adapters steckt nicht in der Steckdose.	Den Stecker in die Steckdose stecken.
	Der Adapterstecker steckt nicht im Untersatz.	Den Adapterstecker in den Untersatz stecken.



Fax +32 030 9904733



Nous vous prions de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et de les divulguer à toutes les personnes qui pourraient en avoir besoin. Gardez-lez a portee de main. Si à la lecture de ce manuel d'instruction certaines parties étaient difficile à comprendre ou si vous aviez des doutes, veuillez contacter la société à l'adresse indiquée avant d'utiliser le produit.



Ce symbole indique en la placa de identificación del adaptadorque l'appareil est de la classe II, pour qui le cordon d'alimentation est dépourvue de pôle à la terre.



Este símbolo indica: Atención: utilizar el aparato solo en ambientes internos.



Attention: instructions et les avertissements pour une utilisation sûre.

ADVERTENCIAS

- Este aparato está diseñado exclusivamente al uso para el cual ha sido expresamente fabricado, ideal para difundir el agradable aroma de los aceites esenciales, creando una atmosfera de bienestar y relax, también para la tonalidad de los efectos luminosos, según las modalidades indicadas en las presentes instrucciones.

  Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas, tales como:
  - Personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - Casas rurales
  - Por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial
  - Cama y desayuno tipo ambientes
- Cualquier otro tipo de uso debe considerarse incorrecto y peligroso. El fabricante no podrá ser considerado responsable por eventuales daños derivados por el uso impropio, incorrecto e irresponsable y/o por reparaciones efectuadas por personal no capacitado.
- El aparato debe ser utilizado solo para la difusión de los aceites esenciales solamente con agua del grifo; el uso de otras sustancias pueden resultar peligrosas.
- No debe ser utilizado en ambientes externos (al aire libre).
- Usar el aparato con todos los accesorios en dotación. No usar accesorios diversos a aquellos suministrados en dotación: puede ser peligroso para el usuario y dañar el aparato.
- Controlar que el aparato y el adaptador no entren en contacto con otra agua u otros líquidos. En el caso que sucediese no sumergir la mano en el líquido pero antes que nada quitar el enchufe de la toma de corriente. Secar con cuidado el aparato y verificar que todos los componentes eléctricos estén secos. en caso de dudas dirigirse a personal profesionalmente capacitado.
- En caso de caída o malfuncionamiento, desconectar inmediatamente el cable eléctrico del adaptador. Asegurarse que ninguna parte se encuentre averiada, y luego de comprobarlo, enciéndalo: en caso de dudas dirigirse a personal profesionalmente capacitado.
- No tocar el aparato con las manos o pies mojados.



Fax +32 030 9904733

- El aparato no ha sido diseñado para ser usado por personas (niños incluidos) cuya capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o bien con falta de experiencia o de capacidad, a menos que ellas hayan sido beneficiadas, por la intermediación de una persona responsable de su seguridad, de una supervisión o de instrucciones relacionadas con el uso del aparato. Los niños deben ser vigilados para así asegurarse que no estén jugando con el aparato.
- El aparato y todos sus accesorios deben ser conservados fuera del alcance de los niños.
- Atención: cuando se utilizan aparatos eléctricos, es necesario respetar siempre las precauciones de seguridad de base para evitar riesgos de incendio, descargas eléctricas y lesiones físicas. Todavía más atención y precaución son necesarias para el uso de aparatos eléctricos con un deposito con agua incorporado: en el caso de desbordamientos de agua quitar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente del adaptador, comprobar que las partes eléctricas del aparato no se encuentren mojadas, y si lo fueran, secarlas completamente y con mucho cuidado. Volver a conectar el enchufe a la toma de corriente del adaptador, y luego utilizar el aparato. En caso de dudas, dirigirse a personal profesionalmente capacitado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una incapacidad o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura físicas, sensoriales o mentales y comprender el los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán hechos por niños sin supervisión.
- No remover el difusor y la tapa cuando el aparato se encuentra en función.
- No desplazar el aparato cuando éste se encuentra en función y cuando el depósito de agua está lleno.
- Utilizar solo y exclusivamente el adaptador suministrado en dotación.
- El cable de alimentación no puede ser reemplazado. Si el cable está dañado el aparato El aparato se debe desechar.
- No meter las manos, el rostro o el cuerpo directamente sobre el orificio de salida del vapor cuando el aparato está funcionando.
- No inhalar el vapor que emerge del orificio.
- Si el aparato no se encuentra en función quitar el enchufe de la toma de corriente del adaptador y vaciar el depósito mod. GQ15-240050-AG.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (sol, lluvia, etc.).
- No tirar del cable de alimentación o del aparato mismo para desconectar el enchufe de la toma de corriente del adaptador.
- Con el fin de evitar todo tipo de riesgos de descargas eléctricas, no sumergir nunca el enchufe y el conector del adaptador, el cable eléctrico y el aparato en el agua o en ningún otro tipo de líquidos.
- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por personal del servicio de asistencia técnica o por alguna persona capacitada, en modo de prevenir todo tipo de riesgo.

Atención: para evitar su recalentamiento no cubrir el aparato..

INSTALACIÓN

- Luego de haber quitado el embalaje, asegurarse sobre la integridad del aparato; en caso de dudas no utilizarlo y dirigirse a personal profesionalmente capacitado. Los elementos de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) no deben ser dejados al alcance de los niños en cuanto son potencialmente peligrosos; eliminarlos según las normas vigentes.
- Antes de conectar el aparato controlar que los valores de tensión indicados en la placa de datos del adaptador corresponda a aquellos de la red eléctrica. En caso de incompatibilidad entre la toma y el



Fax +32 030 9904733



enchufe del aparato, haga sustituir siempre por personal profesionalmente capacitado la toma con otro de tipo adapto. En general no es aconsejable el uso de adaptadores y/o alargues; si su uso se volviese indispensable, deben ser conformes las normas de seguridad vigentes y su capacidad de corriente (amperios) no debe ser inferior a aquella máxima del aparato.

- Antes de cualquier uso comprobar que el aparato se encuentre en buen estado, que el cable eléctrico no se encuentre dañado: en caso de dudas dirigirse a personal profesionalmente capacitado.
- Asegurarse que el cable se encuentre posicionado correctamente y que no se encuentre en contacto con partes calientes o bordes afilados, ni enroscado alrededor del aparato o sobre el mismo.
- La toma de corriente debe ser fácilmente accesible en modo de poder desconectar con facilidad el enchufe en caso de emergencia.
- El aparato no debe ser posicionado inmediatamente por debajo de una toma de corriente.
- Posicionar el aparato alejado de fuentes de calor (estufas, calefactores), de alfombras, parquet, cortinas, tapicería, equipos electrónicos (tales como ordenadores, instrumentos de precisión, etc.). o sobre muebles delicados que podrían dañarse al contacto con el agua o vapor. La superficie de apoyo debe ser resistente al agua, el espacio libre alrededor del aparato tiene que ser de al menos 50 cm, porque el vapor se puede depositar sobre objetos que se pueden dañar. Compruebe que el vapor no sea dirigido contra las paredes, eso podría provocar daños.
- Asegurarse que el cable se encuentre posicionado correctamente y que no se encuentre en contacto con partes calientes ni enroscado alrededor del aparato o sobre el mismo, con el fin de evitar la caída del aparato. Asegúrese de que nadie pueda tropezar, para evitar caídas o lesiones accidentales a las personas. Compruebe además que el cable no se encuentre debajo de alfombras.
- La superficie de apoyo debe ser estable, amplia (quedan excluidas las repisas), no inclinada (en cuanto el aparato podría volcarse).
- Una excesiva humedad en el ambiente puede causar la formación de condensación en ventanas y muebles. En tal caso, apagar el aparato.
- El aparato debe ser utilizado a una temperatura comprendida entre los +10 y +30°.
- Asegúrese que el aparato funcione correctamente: en caso contrario, apagar el aparato y hacerlo controlar por personal profesionalmente capacitado.
- Asegúrese que el orificio de salida del vapor se encuentre limpio y libre y no que no se encuentre obstruido por objetos, tejidos u otros para evitar el recalentamiento o la rotura del aparato.
- Este aparato no está diseñado para hacerlo funcionar por medio de un temporizador externo o con un sistema de mando a distancia separado, para evitar el riesgo de incendio en caso que el aparato sea cubierto o posicionado en modo incorrecto. Controlar que en la misma línea eléctrica no se encuentren conectados otros aparatos de alto consumo.
- En caso de avería o malfuncionamiento apagar el aparato y hacerlo controlar por personal profesionalmente capacitado; las reparaciones efectuadas por personal no experto pueden ser peligrosas y anulan la garantía.

Atención: llenar el depósito solo cuando el aparato se encuentre apagado y el enchufe del adaptado no se encuentre conectado a la toma de corriente: llenar siempre el depósito solamente con agua del grifo a temperatura ambiente, no utilizar agua caliente, destilada o depurada.
El depósito del aparato contiene aproximadamente 80ml de agua y asegura una autonomía de funcionamiento de aproximadamente 1-2 horas.

FUNCIONAMIENTO (véase las figuras)
Atención: el difusor de aroma puede ser utilizado solo si se encuentra completa y correctamente ensamblado, es decir completo de base, deposito, tapa y difusor. En caso de dudas hacerlo controlar o efectuar operaciones por personal profesionalmente capacitado.
Antes de cualquier uso comprobar que el aparato se encuentre en buen estado, que el cable eléctrico no se encuentre dañado: Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por personal del servicio de asistencia técnica o por alguna persona capacitada, en modo de prevenir todo tipo de riesgo.
1.Asegúrese que el aparato no se encuentre conectado a la red.
2.Posicionar el aparato sobre una superficie estable.
3.Rotar en sentido antihorario el difusor (2), removerlo de la base (1).



Fax +32 030 9904733

- Remover la tapa del depósito (4)
  - Introducir en el depósito a través del medidor en dotación agua limpia del grifo hasta el nivel máximo indicado (escritura MAX estampada en el depósito, como se muestra en la figura) agregar algunas gotas del aceite esencial preferido, cerrar la tapa posesionándola correctamente en el depósito, asegúrese que las dos flechas (en la tapa y en el depósito) coincidan.
  - Posicionar el difusor en la base luego rotarlo en sentido horario hasta bloquearlo, asegúrese que el simulo ▼ del difusor y el símbolo de cierre 🔒 en la base coincidan.

Atención: llenar el depósito del agua solo con el medidor en dotación, no llenar el depósito más allá del novel máximo prescrito (80ml).
4.Introducir el conector en la base del aparato y el enchufe del adaptador en la toma de corriente, el aparato se encenderá. contemporáneamente se iluminarán las espías luminosas (5) (7), el vapor iniciará a salir con la máxima intensidad y las tonalidades de luces se encenderán alternadamente.
5.Para cambiar la intensidad del vapor presionar el pulsante (8), con cada presión del pulsante varia la intensidad del vapor, presionando una sola vez se activa la intensidad media, presionando una segunda vez se activa la intensidad mínima del vapor, presionando una tercera vez se interrumpe la salida del vapor, contemporáneamente se iluminarán las espías luminosas (5) (7) (9).
6.Para cambiar la tonalidad de luz alterna por una luz fija deseada presionar el pulsante (6) una vez, la tonalidad de luz deseada será roja, presionando una segunda vez la luz deseada será verde, etc., presione hasta que la tonalidad de luz se apague. Para encender nuevamente la luz presionar nuevamente el pulsante, en este punto las luces se encenderán alternadamente, para mantener nuevamente la luz fija deseada presionar el pulsante hasta la tonalidad de luz roja y luego repetir las operaciones desde el inicio.



7.Cuando el depósito esté vacío, se encenderá la espía luminosa "stop" (7) y una luz roja dentro del difusor titilará. Para llenar nuevamente el depósito, repetir los puntos desde el 1 al 4.
8.Para apagar el aparato, presionar el pulsante (8) hasta que la espía stop se encienda y quite el enchufe de la toma de corriente del adaptador.
9.Luego de cada uso es aconsejable vaciar y enjuagar el depósito, la tapa y el difusor, secándolos con un paño limpio; incluso cuando se una un tipo de aceite esencial diferente.
Durante largos periodos de inactividad, quitar el enchufe de la toma de corriente, asegúrese que el depósito y el interno de la base se encuentren perfectamente secos.

Desincrustación
Atención: antes de limpiar el aparato apagarlo, desconectar el enchufe de la toma de corriente
En caso de uso frecuente del aparato, y si el agua es muy dura y para prolongar la vida útil del aparato y de sus accesorios, se aconseja de limpiarlo para remover cal/caliza.
Depósito y filtro en cerámica:
m) Agregar dentro del depósito 10/15 gotas de vinagre blanco (8°) o sustancias desincrustantes durante 5 mitos..
n) b) Enjuagar con cuidado agregando agua al interno y luego verificar que se encuentre perfectamente seco.
o) c) Evitar el uso de productos abrasivos, solventes ácidos que dañarían el acabado superficial; no utilizar estropajos de acero o productos abrasivos. No lavarlo debajo del chorro de agua, no sumergirlo en agua, no lavarlo en lavavajillas. Antes de usarlo, verificar que se encuentre perfectamente seco.

Difusor y tapa:
Limpiarlos con un paño suave ligeramente humedecido en agua o vinagre, luego enjuagar con un paño suave ligeramente humedecido con solo agua. Evitar el uso de productos abrasivos, solventes ácidos que

dañarían el acabado superficial; no utilizar estropajos de acero o productos abrasivos. No lavarlos en lavavajillas. Antes de usarlos, verificar que se encuentren perfectamente secos.

LIM PIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención: antes de limpiar el aparato apagarlo, desconectar el enchufe de la toma de corriente

- El depósito y la tapa deben limpiarse periódicamente: el agua debe ser vaciada siempre después de cada uso, lavarlos con agua y jabón y enjuagar con cuidado, para evitar la formación de suciedad y la formación de cal/caliza. No lavarlos debajo del chorro de agua, no sumergirlos en agua, no lavarlos en lavavajillas. Evitar el uso de productos abrasivos que dañarían el filtro y las superficies; no utilizar estropajos de acero o productos abrasivos. Antes de usarlos, verificar que se encuentren perfectamente secos.
- La falta de observación en las operaciones de mantenimiento y de limpieza podrían dar origine a la formación de microorganismos en el agua. Las siguientes operaciones de limpieza deben ser realizadas habitualmente con el fin de garantizar un correcto y eficaz funcionamiento de vuestro humidificador. Cabe señalar además la importancia de una correcta y constante limpieza del aparato con el fin de evitar la formación en su interior de bacterias y algas.
- Asegurarse periódicamente que el orificio de salida del vapor no se encuentre obstruido.
- Para la limpieza del cuerpo utilizar un paño suave ligeramente humedecido; no utilizar estropajos de metal o productos abrasivos..
- Si se decide de no utilizar más el aparato, se recomienda de volverlo inoperante cortando el cable de alimentación (antes asegúrese de haber quitado el enchufe de la toma de corriente), y de volver inocuas las piezas que son peligrosas en caso de utilizarlo como juguete para niños.

Advertencias para la correcta eliminación del producto conforme la Directiva Europea 2011/65/UE.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse con los residuos domésticos.

Puede ser entregado en los correspondientes centros de recolección diferenciada predispuestos por las administraciones municipales, o bien en la sede de los distribuidores que ofrecen este servicio.

Eliminar separadamente un electrodoméstico permite evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y para la salud que derivan de una eliminación inadecuada y permite recuperar los materiales de los que se compone a fin de conseguir un importante ahorro de energía y recursos. Para destacar la obligación de eliminar separadamente los electrodomésticos, La eliminación incorrecta del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.



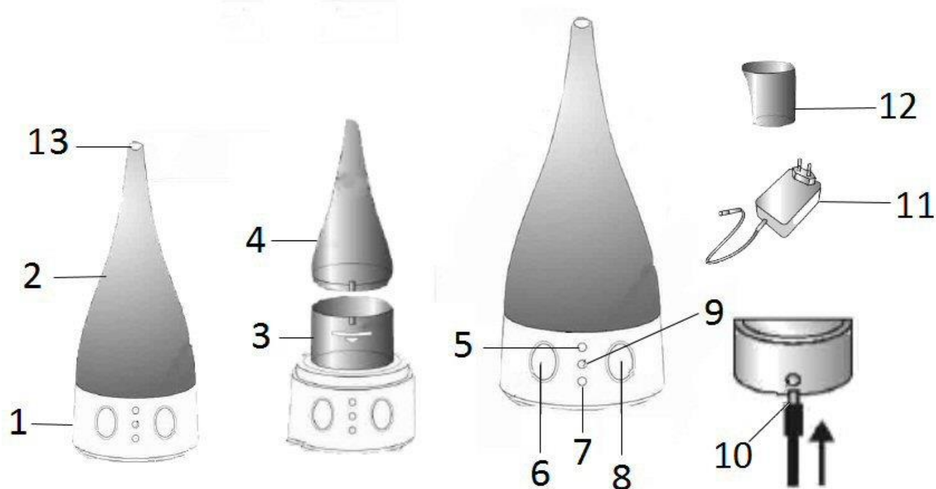


Fax +32 030 9904733

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
El aparato no funciona.	El enchufe del aparato no se encuentra conectado a la toma de corriente.	Introducir el enchufe en la toma de corriente.
	El conector del adaptador no se encuentra insertado en la base.	Introducir el conector en la base.
Las espías se encuentran encendidas, pero no sale vapor.	El agua no ha sido introducida en el depósito.	Llenar el depósito con agua.
Olor desagradable.	El aparato es nuevo.	Quitar el difusor, y el aparato de la base, y dejarlo abierto por 12 horas.
	El agua utilizada esta sucia o el agua ha sido dejada durante un largo tiempo en el depósito y en la cubeta de la base..	Vaciar el agua del depósito y de la cubeta y llenar el depósito con agua fresca y limpia.
Sale poco vapor.	El orificio de la salida del vapor está sucio u obstruido por objetos, tejidos u otro.	Limpiar el orificio de salida del vapor.
	El agua utilizada esta sucia o el agua ha sido dejada durante un largo tiempo en el depósito y en la cubeta de la base..	Vaciar el agua del depósito y de la cubeta y llenar el depósito con agua fresca y limpia.
Aparato ruidoso	El aparato se encuentra posiciondao sobre una superficie no estable.	Mover el aparato a una superficie plana y estable.



Fax +32 030 9904733



1. Base
2. Diffusore
3. Serbatoio
4. Corperchio serbatoio
5. Spia intensità vapore
6. Pulsante variazione luci
7. Spia stop
8. Pulsante intensità vapore
9. Spia alimentazione
10. Connettore adattatore
11. Adattatore
12. Misurino acqua
13. Orifizio uscita vapore

1. Base
2. Diffusor
3. Water tank
4. Water tank cover
5. Indicator light steam
6. Button light
7. Indicator light stop
8. Buttom steam
9. Indicator light power
10. Connector adaptor
11. Adaptor
12. Cup
13. Steam output orifice

1. Base
2. Diffuseur
3. Réservoir
4. Couvercle du réservoir
5. Témoin lumineux de l'intensité de la vapeur
6. Bouton de variation des lumières
7. Témoin lumineux stop
8. Bouton pour l'intensité de la vapeur
9. Voyant d'alimentation
10. Connecteur adaptateur
11. Adaptateur
12. Mesureur d'eau
13. Orifice de sortie de la vapeur

1. Untersatz
2. Diffusor
3. Tank
4. Tankdeckel
5. Leuchtspion Dampfintensität
6. Lichtregler
7. Leuchtspion Stopp
8. Dampfintensitätsregler
9. Betriebsanzeige
10. Adapterstecker
11. Adapter



Fax +32 030 9904733



1. Medidor del agua
2. Difusor
3. Tapa
4. Depósito
5. Tapa del depósito
6. Espía intensidad de vapor
7. Pulsante variación de luces

14. Espía stop
15. Pulsante intensidad de vapor
16. Espía de alimentación
17. Adaptador del Conector
18. Adaptador
19. Medidor del agua
20. Orificio de salida del vapor



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.





Via G.Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) – ITALY
www.bimar-spa.it e-mail: info@bimar-spa.it

DA15 I.B._141204